AVIATION SANS FRONTIÈRES
FRANCE

LA LETTRE

LES AILES DE L'HUMANITAIRE

N°107 - OCTOBRE 2018

À la Une

Des colis pour la vie au Niger : une incroyable mobilisation bénévole assure l'acheminement d'aide.

www.asf-fr.org

NOS MISSIONS AVIONS
À Dungu au service des populations isolées et attaquées

DES COLIS POUR LA VIE
Une incroyable mobilisation bénévole assure l'acheminement d'aide médicale partout dans le monde

PARTENAIRE
Entretien avec Jean-Jacques Dumesnil, Président fondateur de Médicaéro

DU CÔTÉ DE CHEZ NOUS
Les actualités des délégations Occitanie-Toulouse, Sud-Est et Ouest

AU SOMMAIRE

de votre Lettre n°107 - octobre 2018

P 2 et 3 ACTUALITÉS
et Édito du Président

P 4 LIVRE " LES AILES DE L'HUMANITAIRE "

P 5 NOS MISSIONS AVIONS
à Dungu au service des populations isolées et attaquées

P 6 et 7 DES COLIS POUR LA VIE
une incroyable mobilisation bénévole assure l'acheminement d'aide médicale partout dans le monde

P 8 HOMMAGE À ANDRÉ GRÉARD
l'un des trois pères fondateurs d'Aviation Sans Frontières

P 9 ASF – INTERNATIONAL
mission commune pour les réfugiés syriens

P 10 PARTENAIRE
entretien avec Jean-Jacques Dumesnil, Président fondateur de Médicaéro

P 11 DU CÔTÉ DE CHEZ NOUS

PLUS DE 6 500 FANS !

nous ont déjà rejoints sur Facebook.

ET VOUS ?

Pour suivre nos actualités et interagir avec nous, rejoignez notre page ! www.facebook.com/AviationSansFrontieres.fr

La Lettre d'Aviation Sans Frontières - Bulletin d'information trimestriel Orly Fret 768 – 94398 Orly Aérogare Cedex - Tél. : 01 49 75 74 37 - Fax : 01 49 75 74 33 - asfparis@asf-fr.org - www.asf-fr.org - **Directeur de la publication :** J-Y Grosse - **Directrice de la rédaction :** M-A. de La Palme - **Rédacteur en chef :** J. Karpa - **Rédacteurs :** J. Karpa, C. Verdy, A. Beaujean - **Comité de lecture :** A. Fournerat - **Conception et réalisation technique :** Maxyma - **Photos :** © Aviation Sans Frontières ; Zeppelin ; Garth Cripps ; Invisible Children - Imprimé par Imprim Plus, 7 allée de l'Industrie - 91560 Crosne - **N° de commission paritaire :** 0919 H 89966 - ISSN 1969-6248 - *Ce numéro a été tiré à* **27 000 exemplaires.** *Envoyé dans une enveloppe fermée, il comporte un encart jeté d'une page et pour une partie des abonnés, un encart jeté "bulletin de soutien" et un dépliant legs.*

PRÉLÈVEMENT À LA SOURCE

Le prélèvement à la source sera mis en place **dès 2019**. Si le mode de collecte de l'impôt change, cela ne signifie pas pour autant que **les crédits et déductions d'impôts disparaissent**. Concrètement, les dons réalisés en année N ouvriront droit à une réduction fiscale en année N+1, comme c'est le cas actuellement.

Si je fais un don en 2018, sera-t-il déductible de mon impôt sur le revenu ?

La réponse est oui. **Ainsi, les dons faits par exemple à Aviation Sans Frontières en 2018 ouvriront droit à une réduction sur l'impôt dû en 2019, au titre des revenus 2018**. Par ailleurs, un acompte de 60 %, calculé sur la base de la situation fiscale de l'année antérieure, vous sera versé en janvier 2019. Le solde vous sera versé à l'été 2019. En avril 2019, les contribuables français déclareront leurs revenus 2018 comme chaque année : revenus salariaux, revenus fonciers, emplois à domicile, dons, etc. Si la totalité de l'impôt sur les revenus de 2018 est nulle, la réduction d'impôt relative aux dons réalisés en 2018 lui sera restituée en septembre 2019. Si le contribuable a un reliquat d'impôt dû sur les revenus 2018 (par exemple, revenus exceptionnels perçus en 2018) la réduction d'impôt relative aux dons réalisés en 2018 viendra en réduction du montant à payer. **Ainsi, tous les dons effectués en 2018 bénéficieront des mêmes réductions fiscales que les autres années.**

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site Internet dédié : prelevementalasource.gouv.fr

EN BREF

AGENDA

- Notre exposition les Ailes de l'Humanitaire sera présente au siège du groupe ADP à Roissy du **19 novembre au 12 décembre**.
- **20 novembre :** sortie officielle du livre « **Les Ailes de l'Humanitaire** » sous la plume de Stéphane Dugast, préfacé par Bertrand Piccard et illustré par les photos des Zeppelin ainsi que des images d'archives.
- **Le dispositif de bornes de don interactives** au profit de notre ONG s'est déployé à la rentrée à l'aéroport de Roissy Charles de Gaulle : nous proposons aux voyageurs d'embarquer en classe solidarité en faisant **un don de 1€ ou 5€ et ainsi contribuer à accompagner vers la guérison un enfant malade !**

Rendez-vous sur www.asf-fr.org pour retrouver toutes nos informations et actualités

BONS PLANS

Urgence : donnez vos Miles pour sauver un enfant !

Grâce à vos Miles, Aviation Sans Frontières peut réserver des sièges sur des vols très chargés, pour accompagner des bébés malades qui nécessitent une intervention immédiate.

Rendez-vous sur www.flyingblue.com pour effectuer un don de Miles

ÉDITO

Chers lecteurs,

Pour ce dernier numéro de l'année 2018, je tenais à partager avec vous quelques-unes des actualités qui me tiennent particulièrement à cœur. En premier lieu, une page se tourne, avec la triste disparition d'André Gréard, l'un des fondateurs de notre association. Je tiens ici à lui rendre hommage et à témoigner de notre respect pour l'homme et le modèle qu'il fut. Il était notre phare à tous. Il nous a inspiré et nous a permis de mener nos missions en respectant le dévouement qui était, pour lui, le principe même de l'action humanitaire. Vous retrouverez quelques éléments de sa biographie ainsi que l'émouvant témoignage de Gérald Similowski, un autre des piliers d'Aviation Sans Frontières. Peut-être s'agit-il du hasard ou le destin voulait-il au contraire que ce départ se place sous le signe de la mémoire comme outil des grands projets, mais nous avons souhaité, cette année, immortaliser 38 ans d'action humanitaire dans un ouvrage édité prochainement aux éditions de La Martinière. Stéphane Dugast, auteur et Secrétaire général de la Société des Explorateurs Français, a ainsi mis sa plume au service de notre histoire et les photographes de l'agence Zeppelin y partageront les reportages réalisés durant ces 4 dernières années. Ils ont également travaillé à sélectionner les photographies d'archives. Si vous n'avez pas encore réservé votre ouvrage, je serai heureux de vous compter parmi les souscripteurs.

Autre actualité importante que je tiens à vous annoncer, nos missions de soutien aux opérations aériennes menées en République centrafricaine et en République démocratique du Congo sont reconduites pour deux ans. Le Programme Alimentaire Mondial, par ces coopérations renouvelées, confirme que notre professionnalisme et notre pertinence sont essentiels pour assurer les vols indispensables aux acteurs engagés sur ces terrains difficiles et présentant souvent un risque sécuritaire. Je tiens à souligner ici le travail des équipes d'Aviation Sans Frontières qui ont œuvré des semaines à ces reconductions.

C'est à Dungu, où l'un de nos deux appareils est basé, que nous vous emmenons dans cette Lettre. Vous découvrirez le récit de Maxime, l'un de nos pilotes parti récemment en mission de 9 semaines.

Nous sommes également très heureux d'apprendre qu'un conteneur maritime transportant 5 tonnes de lait ainsi que du matériel médical et chirurgical a pu être acheminé à Nouakchott après des semaines de travail pour obtenir l'accord auprès des autorités mauritaniennes. L'engagement des bénévoles de la Messagerie Médicale a également ici été exemplaire et je salue toute cette magnifique équipe. Au sein de cette chaîne humanitaire, les correspondants ont un rôle incontournable comme vous le lirez dans la double page qui est consacrée à Adamou Younoussa, notre représentant à Niamey.

Enfin, cette année a été marquée par la volonté de réunir toutes les forces d'Aviation Sans Frontières à travers le monde, à savoir les entités belge, britannique, espagnole, néerlandaise, suisse, finlandaise, allemande, canadienne et bien sûr française. Par la création d'ASF International, la fédération mène désormais des actions communes comme la mission d'accès à la médecine à Madagascar avec Aviation Sans Frontières Belgique et Médicaéro ou, comme vous le verrez avec nos confères allemands, la mission de distribution de lait dans les camps de réfugiés du Kurdistan irakien. Cette ouverture est, je l'espère, annonciatrice de nombreuses autres actions menées en commun, toujours pour répondre aux besoins des personnes les plus fragiles, partout dans le monde.

Bonne lecture,

Jean-Yves GROSSE
Président d'Aviation Sans Frontières

ALTIMÈTRE DE NOS MISSIONS

Du 1er janvier au 31 juillet 2018

MISSIONS AVIONS
969 heures de vol pour **2 855 passagers transportés** et **42 tonnes d'aide** acheminées

ACCOMPAGNEMENTS D'ENFANTS MALADES
593 prises en charge pour **381 enfants sauvés**

MESSAGERIE MÉDICALE
4 727 colis expédiés

ACCOMPAGNEMENTS DE RÉFUGIÉS
53 missions pour **2 124 réfugiés** accompagnés

FRET HUMANITAIRE
9,93 tonnes d'aide acheminées dans le monde

AILES DU SOURIRE / E-AVIATION
Les Ailes du Sourire et les sessions e-Aviation continuent dans toute la France. Retrouvez les chiffres dans votre prochaine Lettre !

ON Y ÉTAIT

- Aviation Sans Frontières était présente à Monaco pour célébrer le **10e anniversaire** du Monaco Collectif Humanitaire le **17 septembre**. L'occasion également pour notre ONG de présenter des photos mettant en lumière notre mission d'Accompagnements d'Enfants Malades.

- La troupe « **À la Vie à l'Amour** » a rendu hommage au célèbre opéra-rock Starmania le **22 septembre** dernier à La Cigale, dans le cadre d'un spectacle caritatif au profit de nos missions.

Pour partager votre expérience et témoigner, contactez-nous : **juliette.karpa@asf-fr.org**

LIVRE LES AILES DE L'HUMANITAIRE, SOUSCRIVEZ DÈS MAINTENANT

LES AILES DE L'HUMANITAIRE

AU CŒUR D'AVIATION SANS FRONTIÈRES

Participez dès maintenant à la souscription de notre livre LES AILES DE L'HUMANITAIRE, à paraître aux éditions de La Martinière.

Une préface signée Bertrand Piccard et sous la plume de Stéphane Dugast, reporter et écrivain, membre de la Société des Explorateurs Français, cet ouvrage rendra hommage à notre ONG et retracera son histoire au travers de témoignages, d'images d'archives et de photos des géo-reporters de l'agence Zeppelin. Une belle idée cadeau à l'approche des fêtes de fin d'année en même temps qu'un soutien apprécié aux actions d'Aviation Sans Frontières !

La plume - Stéphane Dugast

Depuis plus d'une décennie, Stéphane multiplie les enquêtes sous toutes les latitudes avec un fort tropisme pour la mer et les univers polaires. Ses pérégrinations l'ont ainsi fait embarquer aussi bien sur un trois-mâts en Amazonie que dans un sous-marin nucléaire en patrouille, en compagnie des derniers chasseurs Inuits sur la banquise ou encore sur la mythique Route 66. Reporter d'abord mais également auteur, chroniqueur et réalisateur, il collabore régulièrement avec la presse.

La préface - Bertrand Piccard

Aéronaute et aviateur passionné, il relève des défis considérés comme impossibles : il accomplit le premier tour du monde en ballon sans escale et initie le projet d'avion solaire « Solar Impulse » avec lequel il relie l'Europe à l'Afrique sans une seule goutte de carburant. Médecin-psychiatre, il tire de sa formation en hypnose et de son intérêt pour les philosophies orientales un regard différent qui met l'être humain et la qualité de vie au premier plan. Communicateur, il frappe par sa façon de ne jamais opposer les extrêmes et de rechercher plutôt à construire des ponts pour développer des synergies. À travers ses livres, conférences, interviews et rencontres politiques, il s'efforce de promouvoir une vision humaniste qui laisse une large place à l'esprit de pionnier et à l'innovation dans la vie de tous les jours.

Les photographes - Zeppelin

Géographes et photojournalistes, Bruno Valentin et Julien Pannetier travaillent main dans la main pour rapporter des images comme autant de témoignages. Depuis 10 ans, ils voyagent pour comprendre comment les hommes gèrent et utilisent l'espace. Ils signent tous leurs reportages Zeppelin, notamment celui sur Aviation Sans Frontières paru dans Le Figaro Magazine ou plus récemment dans Géo Ado.

Pour précommander votre exemplaire en ligne, rendez-vous sur http://www.asf-fr.org/

Vous pouvez également nous adresser votre règlement par chèque à l'ordre d'Aviation Sans Frontières, et nous l'adresser par voie postale à l'adresse suivante :
Aviation Sans Frontières – Orly Fret 768 – 94398 Orly Aérogare Cedex.

- La souscription avec retrait du livre à notre siège d'Orly pour 33.50€
- La souscription avec l'envoi du livre à votre domicile pour 41,50€

Notre avion posé sur le terrain de Dungu

Installation d'une antenne HF

Notre avion à Dungu au service des populations isolées et attaquées

Depuis 2016, notre avion basé à Dungu, au Nord-Est de la République démocratique du Congo (RDC), facilite le transport de personnels humanitaires et l'acheminement de matériel indispensable au travail des ONG. Début septembre, nous avons appris que notre mission aux côtés du Programme Alimentaire Mondial était reconduite pour deux années supplémentaires.

Récemment, Maxime, l'un de nos pilotes, était en mission pendant près de 9 semaines à Dungu. Il a pu échanger avec les équipes de l'une des structures utilisant régulièrement notre avion : Invisible Children.

INVISIBLE CHILDREN

Invisible Children est une organisation non gouvernementale américaine dont un des axes d'action est la protection des communautés contre les attaques et pillages de groupes armés, en particulier dans des régions isolées. Elle a été à l'origine du film « Kony 2012 » lancé sur Viméo puis sur YouTube, dénonçant les exactions de l'Armée de résistance du Seigneur (LRA) et de son chef, Joseph Kony, en Ouganda. Considérée comme l'une des vidéos les plus virales de l'histoire d'Internet et des médias sociaux, mais vivement critiquée, elle a permis de mettre en lumière les atrocités commises par ce groupe armé et de mobiliser l'opinion publique sur la question de l'arrestation du chef de guerre ougandais.

Camille, membre d'Invisible Children, explique :

« Nous travaillons ici dans le cadre du projet « Système d'Alerte Précoce ». Ce projet vise notamment à développer un réseau de radios HF (ndlr : Haute Fréquence) dans les provinces du Haut Uélé et Bas Uélé. Ces radios peuvent transmettre des messages sur de longues distances pour partager des informations en lien avec la sécurité des communautés locales, comme la présence de groupes armés. Sans ces informations, les déplacements seraient difficiles et risqués pour les populations.

Grâce aux vols d'Aviation Sans Frontières, les mouvements de notre personnel et l'approvisionnement de nos différents bureaux sont possibles. L'existence de ces liaisons aériennes permet aux populations reculées de bénéficier de programmes de développement afin de renforcer leur protection et leur résilience communautaire. Par exemple, l'envoi par avion de notre matériel permet la réparation ou l'installation de radios HF dans des communautés isolées et à la merci de groupes armés, de bandits et de pilleurs.

Dans le cadre de nos activités de protection, nous facilitons également le mouvement des rescapés de ces groupes armés. Après des années de captivité, certains rescapés nécessitent un soutien psychosocial très rarement proposé dans des zones reculées. Les vols d'Aviation Sans Frontières facilitent le déplacement de ces victimes vers des localités où ils pourront être pris en charge par des Familles d'Accueil Transitoire (FAT) formées par notre ONG. Cela leur apporte un meilleur soutien et favorise leur réhabilitation et leur retour à une vie communautaire. »

À la périphérie de la ville de Niamey à la remise de colis de la Messagerie Médicale

Des colis pour la vie : une incroyable mobilisation bénévole assure l'acheminement d'aide médicale partout dans le monde

L'exemple du Niger

Si l'acheminement de colis de matériel médical et de médicaments demande une logistique lourde au départ de France pour conditionner l'aide et effectuer les mises à bord, le travail, de l'autre côté de la chaîne, est également très exigeant. Partout dans le monde, 20 correspondants bénévoles de la Messagerie Médicale œuvrent main dans la main avec les services aéroportuaires et les structures bénéficiaires pour assurer la réception des colis et la distribution aux associations et centres de santé.

Chaque vendredi je reçois un e-mail d'un membre d'Aviation Sans Frontières au siège d'Orly, me notifiant le planning de la semaine à venir et précisant quels sont les vols à bord desquels les colis d'aide médicale arriveront à l'aéroport international Diori Hamani à Niamey. Une heure avant l'arrivée de chaque vol Air France, je me rends donc à l'aéroport, au service bagages, muni de mon badge Aviation Sans Frontières. Après la sortie des passagers je récupère les colis que je fais vérifier au contrôle douanier.

Lorsque j'ai commencé ma mission pour Aviation Sans Frontières, la procédure de récupération était très lente, cela pouvait prendre plusieurs jours. Il a fallu beaucoup d'échanges avec les responsables de la douane pour expliquer à qui était destiné ce matériel et tout le travail bénévole, en France et ici, que cela demandait. Mais lorsque les équipes de l'aéroport ont compris que cette aide était indispensable pour soigner, même sauver, de nombreuses personnes en attente de soins, les procédures se sont allégées et les autorités douanières, que je tiens à remercier, sont devenues très coopératives. Une relation de confiance s'est alors établie et je suis devenu, en quelque sorte, le porte-parole de la Messagerie Médicale au Niger. Désormais notre travail est facilité et nous pouvons répondre très rapidement aux ONG présentes dans le pays, telles que Illimi da Bani, Fraternité Notre Dame, la Croix-Rouge et bien d'autres pour acheminer leur matériel. Le service bagage coopère également énormément avec nous, ainsi que le service litige qui ne cesse de nous aider et de nous encourager. Je peux presque dire que l'aéroport tout entier s'est mobilisé pour Aviation Sans Frontières, c'est une vraie famille qui s'est créée autour de cette mission.

Après la réception à l'aéroport j'apporte les colis dans une pièce réservée au sein des locaux de l'association Fraternité Notre Dame qui se trouvent à une vingtaine de minutes de route. Il n'a pas été non plus aisé de disposer d'un local pour entreposer toute cette aide mais Monseigneur Jean-Marie Roger Kozik, le fondateur de

Remise des colis au siège de l'ONG Fraternité Notre Dame à Niamey à Illimi da Bani, Niger

Au contrôle douanier à l' aéroport international Diori Hamani de Niamey

> « Je peux presque dire que l'aéroport tout entier s'est mobilisé pour Aviation Sans Frontières, c'est une vraie famille qui s'est créée autour de cette mission. »

l'association, nous a tout de suite tendu la main. Là encore, la chaîne humanitaire continue et le personnel de l'association ainsi que l'équipe médicale m'aident à trier et à stocker les colis.

Après avoir fini le déchargement, je contacte tous les bénéficiaires pour les avertir de la disponibilité de leur matériel et des médicaments. Ainsi, les représentants de toutes ces associations se présentent et ensemble, nous vérifions chaque colis.

Fraternité Notre Dame Niger et Illimi da Bani sont deux structures très actives dans le secteur de la santé et beaucoup de cette aide va aux malades de notre centre de santé et aux médecins de l'hôpital national de Niamey, plus particulièrement aux services des urgences du pavillon des maladies infectieuses Raymond Madras. De manière plus ponctuelle, elle est envoyée à plus de 1000 km à la demande de certains médecins pour les hôpitaux de Zinder, Tahoua et des villages comme Banibangou à la frontière malienne où vivent des populations très pauvres.

Outre ce travail qui permet à des centaines, des milliers de personnes de pouvoir être soignées, Aviation Sans Frontières a permis de mobiliser beaucoup d'acteurs, de l'aéroport aux associations en passant par les hôpitaux et faire que les maillons de cette chaîne humanitaire soient aujourd'hui infaillibles. »

LE NIGER, UN PAYS EN CRISE

Selon le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, le Niger se situe à la dernière place de l'indice de développement humain du PNUD en 2018.

L'insécurité grandissante aux frontières du Mali en raison des attaques terroristes répétées depuis 2011, notamment perpétrées par Boko Haram, a provoqué des déplacements de populations nigériennes ainsi que l'afflux de réfugiés nigérians dans un contexte de pauvreté très avancée. Le nombre de personnes dans le besoin passe à 2,3 millions, soit une augmentation de 400 000 personnes par rapport à 2017. L'analyse des besoins montre la persistance de cinq crises majeures : insécurité alimentaire, malnutrition, épidémies, inondations et mouvements de populations.[1]

MALNUTRITION

Les indicateurs de nutrition se sont fortement détériorés avec plus d'1,7 million de personnes ayant besoin d'une assistance nutritionnelle en 2018 (soit 250 000 personnes de plus qu'en 2017) dont 1 302 822 enfants de moins de 5 ans souffrant de malnutrition.

ÉPIDÉMIES

En 2018, le contexte pourrait s'avérer plus favorable à la propagation des épidémies en raison de facteurs aggravants, tels que la promiscuité observée au sein des sites de déplacement et abris d'accueil, la hausse du nombre de personnes non vaccinées, l'accès limité aux services sociaux de base, la faiblesse des systèmes d'hygiène sur les sites d'accueil des déplacés et dans les centres urbains.

1-Source ONU

De gauche à droite : Alain Yout, André Gréard et Gérald Similowski

Hommage à André Gréard, l'un des trois pères fondateurs d'Aviation Sans Frontières

Nous avons appris avec beaucoup de tristesse le décès d'André Gréard le 1er mai dernier.

En 1968, André Gréard participe avec d'autres pilotes et mécaniciens navigants d'Air France aux évacuations sanitaires au Biafra, en créant un pont aérien. De cette opération inédite est née la prise de conscience que la communauté de l'aviation avait un rôle spécifique à jouer dans les opérations humanitaires. En 1980, il fonde Aviation Sans Frontières avec Gérald Similowski et Alain Yout afin d'organiser et développer la logistique aérienne au service de la solidarité internationale. Visionnaire, il sentait le potentiel des projets, des situations et des idées. Il a su par son aura attirer des centaines d'adhérents assurant la réussite des premières missions de l'association.

Passionné et combatif, André Gréard débute sa carrière de pilote en s'engageant dans l'armée française pendant la Seconde Guerre mondiale. En 1943, à l'âge de 23 ans, il part aux États-Unis, où il apprend à piloter le Bombardier B26. Fin 1945, il candidate chez Air France et débute sa carrière de pilote de ligne sur un Douglas DC4 assurant les lignes Paris-Saigon (Hô-Chi-Minh-Ville aujourd'hui).

Durant toute sa carrière chez Air France, André Gréard occupe de nombreuses fonctions : commandant de bord, instructeur, chef pilote à l'aéroport d'Orly, Président du SNPL et administrateur.

Pilote militaire, pilote de ligne, pilote humanitaire, pilote privé, André Gréard comptait 25 000 heures de vol à son actif. La peinture était aussi une passion, puisqu'il était peintre des armées depuis 1989.

Tous les membres d'Aviation Sans Frontières qui connaissaient André et ceux dont la légende leur est parvenue sont infiniment tristes de sa disparition. Pour tous les navigants il était un exemple. Il a mis son leadership et son tempérament de lutteur au service de leur communauté sans ménager ni sa peine ni son temps.

Toute sa vie, son honnêteté, sa droiture, sa détermination et son courage l'ont fait entreprendre et réussir là où d'autres n'y seraient pas arrivés. Personnellement il a été mon maître, mon modèle pour être à mes yeux un homme complet.

Dès que je lui ai présenté le projet d'Aviation Sans Frontières, en continuité de son opération au Biafra en 68, par un laconique « Ça peut marcher ton truc » il me donnait sa bénédiction.

Et en effet ça a marché. Grâce à son aura, les adhésions ont afflué et les premières missions ont pu commencer en 1980. Avec Alain Yout, nous formions un trio représentant l'esprit d'équipage qu'il affectionnait tant.

Depuis bientôt 40 ans, des milliers de bénévoles agissent pour porter espoir et secours partout où les avions vont dans le monde. Aujourd'hui, dans la tristesse, c'est avec humilité en leur nom, que je suis porteur d'un hommage amical, respectueux et reconnaissant à cet homme, André Gréard, qui laisse derrière lui des œuvres, des souvenirs et des idées qui le prolongeront.

Au revoir André.

Gérald Similowski

Aviation Sans Frontières International : mission commune pour les réfugiés syriens

Aux côtés de nos amis de LOG (Luftfahrt Ohne Grenzen), notre consœur allemande, nous avons participé à une opération d'envoi d'aide d'urgence au Kurdistan irakien à destination des populations réfugiées. Mary-Anne, Déléguée générale d'Aviation Sans Frontières, était présente lors de la mission de distribution, qui s'est déroulée fin juin dans des conditions difficiles, entre mesures de sûreté permanentes, températures extrêmes et grand dénuement de certains camps de réfugiés. Elle témoigne :

Depuis plus de 4 ans, la situation humanitaire au Kurdistan irakien n'a cessé de se dégrader. Peuplé d'environ 6 millions d'habitants, le Kurdistan possède un gouvernement régional autonome et un parlement installés dans la capitale Erbil. C'est une zone de conflit intense impliquant les différents pays limitrophes. Cette région d'Asie occidentale s'étend en effet sur quatre pays : la Turquie, la Syrie, l'Irak et l'Iran. Dès l'été 2014, les populations fuient l'invasion de Mossoul et de la plaine de Ninive pour se réfugier au Kurdistan. Des milliers de civils abandonnent tout en Irak et en Syrie pour échapper à la mort et aux djihadistes. Aujourd'hui, plus de 2 millions de déplacés vivent dans des camps au Kurdistan irakien.

La Fondation caritative Barzani, correspondante de LOG, est très active dans la région et gère de nombreux camps. Elle s'occupe prioritairement de 4 000 enfants déplacés de moins de 3 ans. L'avenir de tous ces enfants est au cœur des préoccupations de la Fondation Barzani et de nos amis de LOG.

- **Le 24 Juin :** *je rejoins l'équipe allemande à Vienne, composée de Frank, Président de LOG, Mikael, informaticien, Markus, partenaire de LOG, responsable de missions humanitaires et Helmar, réalisateur et journaliste de guerre. Nous partons ensemble pour Erbil.*

- **25 Juin, 7h :** *la chaleur est déjà étouffante. Un convoi sécurisé nous conduit à Hassan Sham, l'un des camps bénéficiaires de l'aide situé à une trentaine de kilomètres à l'est de Mossoul. Entre les nombreux check points que nous devons franchir, les chauffeurs roulent très vite. La route est bordée par des lance-roquettes et des villages en ruine. Au loin, les montagnes désertiques. Après 2 heures de route, nous apercevons Hassan Sham, un petit village qui a été entièrement détruit. Nous le traversons et arrivons tout de suite au camp, qui s'est ouvert juste à côté. Derrière les grillages, des visages d'enfants, marqués et aux regards absents, et des tentes à perte de vue...*

> *Les gens ont tout perdu, leurs maisons ont été détruites, ils sont dans un total dénuement. La Fondation les a pris en charge, donne du travail aux hommes et envoie les enfants à l'école pour les aider à vivre et réparer leurs blessures. Nous souhaitons responsabiliser les déplacés et utiliser au mieux leurs compétences pour leur redonner un peu de dignité.*
>
> Omar, responsable de la Fondation Barzani

C'est la période des vacances. Pour les enfants, comme pour les adultes, l'isolement et l'inactivité s'ajoutent aux traumatismes de la guerre : un nombre stupéfiant d'enfants se précipitent vers les voitures. Certains s'accrochent à nous et ne nous quitteront pas de toute la visite... Le directeur du camp et son équipe nous accueillent. Nous parlons de la distribution du lait. Nous convenons, pour des raisons d'hygiène et compte tenu de l'extrême chaleur, que le lait sera donné en priorité aux enfants malades de l'hôpital du camp qui est géré par une ONG. Nous évaluons les besoins urgents pour revenir dans deux jours avec un premier chargement d'aide.

Retrouvez l'intégralité du témoignage de Mary-Anne sur notre site Internet

Le docteur Jean-Jacques Dumesnil ausculte une patiente

Entretien avec Jean-Jacques Dumesnil, Président fondateur de Médicaéro

Quelles sont les spécificités de Médicaéro?

Jean-Jacques Dumesnil : Notre idée était d'allier l'avion à la médecine pour venir en aide aux populations situées dans les zones enclavées à Madagascar, en étroite coopération avec le système de santé Malgache.

Nous priorisons la solution thérapeutique adaptée au plus près du malade en rapprochant spécialistes et matériel médical grâce à l'avion. Le déplacement aérien permet, en effet, d'adapter la médecine aux différentes situations, de renforcer son efficacité par sa rapidité, et de mutualiser les moyens portables dans les zones enclavées. Cela permet également de rapprocher les soins au plus près de la population qui, bien souvent, est dans l'incapacité physique et financière de se déplacer sur de longues distances.

Pour pouvoir répondre aux besoins, nous menons régulièrement des missions d'évaluation de l'état sanitaire des populations ainsi qu'un recensement des moyens matériels et humains présents sur place.

Comment avez-vous connu Aviation Sans Frontières ?

Jean-Jacques Dumesnil : Par le biais de Mécénat Chirurgie Cardiaque, partenaire de longue date d'Aviation Sans Frontières. Nous travaillons en effet ensemble pour renforcer la capacité de dépistage depuis la brousse et identifier les enfants qui pourront être pris en charge pour les opérer dans les meilleurs délais. Une fois soignés, le suivi post-chirurgical de ces enfants pourra également être assuré.

> "Pour pouvoir répondre aux besoins, nous menons régulièrement des missions d'évaluation de l'état sanitaire des populations ainsi qu'un recensement des moyens matériels et humains présents sur place."

Pourquoi intervenir à Madagascar?

Jean-Jacques Dumesnil : Madagascar réunit les critères d'urgence, de chronicité, de diversité, d'intensité et de diffusion du "péril sanitaire majeur". L'enclavement, lié pour une grande part au réseau routier défaillant, donne à la médecine en veille sanitaire d'accompagnement du système de Santé très démuni et à l'aviation toute leur justification pour s'unir, et ainsi faciliter rapidement l'immense marge de progression accessible par nos confrères malgaches.

Une anecdote à transmettre ?

Jean-Jacques Dumesnil : Lors d'une de nos missions dans le Makay (massif situé au sud-ouest de Madagascar), à l'approche de la nuit, un homme s'est présenté à nous, très éprouvé par un difficile trajet de 24 heures en charrette à zébus. Il souffrait énormément, et nous avons détecté une hernie inguinale. À trois jours de route de l'hôpital le plus proche, son pronostic vital était engagé. Il fallait donc agir sur place et tenter de réduire sans tarder cette hernie, ce que nous avons heureusement pu faire. Le lendemain, nous avons expliqué aux proches de ce monsieur comment nous pouvions agir pour réduire cette hernie. Le hasard de cette rencontre a permis de confirmer l'importance de la transmission du savoir et d'apporter une éducation sanitaire aux populations enclavées. Il faut apprendre à ces personnes démunies et isolées comment sauver les leurs, par des gestes simples et adaptés au terrain, sans que cela ne nécessite forcément le déploiement, parfois vain, de moyens colossaux au sol ! Ceci confirme l'utilité d'une veille sanitaire aéroportée et d'une évacuation occasionnelle devenue - alors - pertinente.

DU CÔTÉ DE CHEZ NOUS

DÉLÉGATION SUD-EST

- **Ailes du Sourire : 20 journées organisées au premier semestre 2018**, au profit de **150 enfants porteurs de handicap et de 43 accompagnateurs.** La nouvelle antenne Ailes du Sourire à Vinon sur Verdon a été ouverte et son premier vol effectué le 28 septembre.
- **9 accompagnements d'enfants malades** ont été réalisés par les bénévoles de la délégation.
- Événements : participation au **forum des associations milloises le 8 septembre** et au **forum des associations de la région d'Aix Assogora le 9 septembre**, **journée caritative organisée par les étudiants de l'ESSCA le 28 août avec une quête au profit de la délégation.**
- Après **5 années à la tête de la délégation, Martine Mabilat a passé le flambeau à Pierre Cognat**. Une journée dédiée à cette passation et à l'engagement de Martine Mabilat s'est tenue le **14 septembre dernier.**

DÉLÉGATION OCCITANIE –TOULOUSE

- **Début juillet, Lafifoutou 11 ans, et Fatoumata 18 mois, ont été raccompagnées guéries** auprès de leurs familles. Des moments forts en émotion pour leurs familles d'accueil et pour nos bénévoles Cathy et Édith qui les ont accompagnées !
- **Course des Albatros**, organisée pour la deuxième année consécutive au profit d'Aviation Sans Frontières. **300 élèves de CM1, CM2 et 6e** ont participé à un **cross caritatif** organisé au collège François Verdier de Leguevin. **Un grand bravo à eux pour leur mobilisation.**
- **11 journées Ailes du Sourire** ont été organisées au premier semestre.

Édith et Fatoumata

DÉLÉGATION OUEST

- **5 journées Ailes du Sourire** organisées au premier semestre.
- **e-Aviation : de nouveaux ordinateurs** équipent désormais la salle réservée à e-Aviation, et **le simulateur construit par Alain a été étoffé** et dispose désormais d'un manche et d'un palonnier.
- **Présence au MAPICA début août,** qui célébrait cette année **le centenaire de la première liaison postale entre La Baule et Paris,** et aux journées du patrimoine aux côtés de l'Amicale du Super Constellation en septembre.

Journée Ailes du Sourire délégation Ouest

AVIATION SANS FRONTIÈRES A REÇU LE LABEL IDEAS.
Celui-ci reconnaît la qualité de la gouvernance, de la gestion financière et du suivi de l'action des associations et fondations qui en bénéficient.

Ne jetez pas cette Lettre, elle mérite une seconde vie.
*Après l'avoir lue, **confiez-la à un proche.***
Vous êtes nos meilleurs ambassadeurs.

AVIATION SANS FRONTIÈRES FRANCE

BULLETIN D'ADHÉSION et/ou DE SOUTIEN

→ À découper et à retourner à *AVIATION SANS FRONTIÈRES,* Orly Fret 768 - 94398 Orly Aérogare Cedex.

OUI, je souhaite soutenir les missions d'Aviation Sans Frontières en faisant un don de :

☐ **20 €** ☐ **30 €** ☐ **40 €** ☐ **50 €** ☐ **60 €**

☐ **Autre montant :**.....**€**

JE JOINS MON DON PAR CHÈQUE BANCAIRE OU POSTAL
À L'ORDRE D'AVIATION SANS FRONTIÈRES.
Vous recevrez un reçu fiscal annuel.

☐ J'accepte de recevoir mon reçu fiscal par e-mail
E-mail.....@.....

☐ Je souhaite recevoir gratuitement votre brochure sur les legs, donations et assurances-vie.

Vos coordonnées ne sont pas échangées et restent à l'usage exclusif d'Aviation Sans Frontières

ASF107

☐ Madame ☐ Monsieur

Nom.....
Prénom.....
Adresse.....
Code postal.....Ville.....
Pays.....
Tél.....

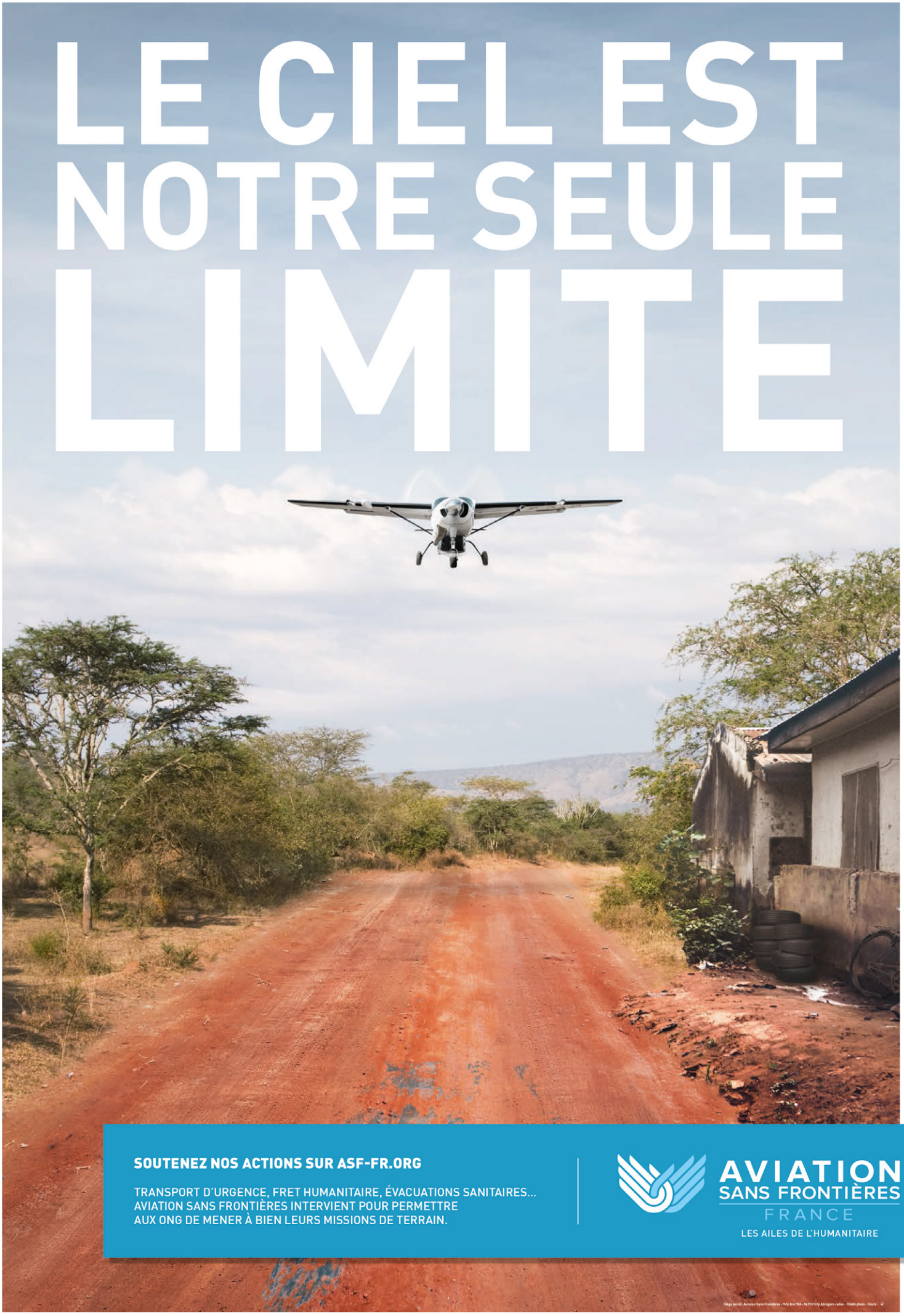
DONNER TROIS FOIS PLUS NE VOUS COÛTE PAS PLUS !

Si vous êtes imposable, **66 % de votre don sont déductibles de votre impôt sur le revenu** dans la limite de 20 % de votre revenu imposable.

Vous voulez donner	Donnez plutôt ×3	Après déduction fiscale, votre don vous coûte réellement
30 €	90 €	30,60 €
50 €	150 €	51 €

Vos coordonnées ne sont pas échangées et restent à l'usage exclusif d'Aviation Sans Frontières. Les données recueillies vous concernant sont nécessaires au traitement de votre don et à l'émission de votre reçu fiscal. Dans le cadre du Règlement général pour la protection des données (RGPD) vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification, de portabilité, d'effacement des données vous concernant ou une limitation du traitement. Pour plus d'information nous vous invitons à consulter la page de l'association « Vie privée et cookies » ou à nous adresser un courrier à Aviation Sans Frontières, Orly Fret 768, 94 398 Orly Aérogare Cedex.

LE CIEL EST NOTRE SEULE LIMITE



SOUTENEZ NOS ACTIONS SUR ASF-FR.ORG

TRANSPORT D'URGENCE, FRET HUMANITAIRE, ÉVACUATIONS SANITAIRES...
AVIATION SANS FRONTIÈRES INTERVIENT POUR PERMETTRE
AUX ONG DE MENER À BIEN LEURS MISSIONS DE TERRAIN.

AVIATION SANS FRONTIÈRES
FRANCE
LES AILES DE L'HUMANITAIRE

Siège social : Aviation Sans Frontières - Orly Fret 708 - 94390 Orly Aérogare cedex - Crédit photo : iStock